

# **Съдържание**

СЕЛИМСКИ, Людvig . Професор Николай Ковачев и развоят на българската ономастика .....	9
<b>СПОМЕНИ ЗА УЧИТЕЛЯ И КОЛЕГАТА .....</b>	<b>29</b>
АНГЕЛОВА-АТАНАСОВА, Мария. Спомен за учителя .....	31
БАЛКАНСКИ, Тодор. Николай Ковачев – Учителят в неучителното време на 2009 г. ....	39
ЙОНКОВ, Христо. Бележит учен, със значителен принос и място в историята на Севлиево .....	45
ЙОСИФОВА, Рашка. Проф. Николай Ковачев в мояте спомени .....	50
КОВАЧЕВ, Марин. С пламъка на родолюбието .....	52
КОВАЧЕВА, Пенка. Приносът на проф. Николай Ковачев за проучване на Априлското въстание в Севлиевския край .....	56
ПЕТРОВА, Анастасия. Проф. Николай Ковачев – педагогът и ученият ...	60
ОВЧАРОВ, Тодор. Спомен за колегата и учения .....	65
СТАНЕВА, Христина. Един по-цветен спомен за проф. Н. Ковачев .....	66
<b>ОНОМАСТИКА. Общи и частни проблеми .....</b>	<b>69</b>
АКШОЛАКОВА А. Ж. Проблема вариативности в условиях межкультурной коммуникации .....	71
BOROWIAK, Patryk. Nazwy własne w polskich i bułgarskich przekładach Ewangelii (Ewangelia św. Marka w Biblii Tysiąclecia i Biblii Synodalnej) .....	80
ДУБАСОВА, Анжелика. О вариативности имен балтийских исторических персонажей .....	91
КОНСТАНТИНОВА, Цанка. Традиционни и модерни форми на сдружения и техните наименования в Севлиево и Севлиевско (края на XIX – началото на XX в.) .....	97
МАДИЕВА, Гульмира. Ономастические исследования в Казахстане .....	134
<b>АНТРОПОНИМИЯ .....</b>	<b>155</b>
АНГЕЛОВА-АТАНАСОВА, Мария, KOŠKOVÁ, Mária. Типология на българските и словацките фамилни имена със сложна основа .....	157
БАРБОЛОВА, Зоя. Архаични фамилни имена от търкски произход в село Златия, Монтанско .....	190
BURCI, Iustina. Nowadays Christian names in Romania and Bulgaria .....	209

ГЛУХОВЦЕВА, К. Д., И. О. НІКОЛАЄНКО. Східнословожанські діалектні риси в українських прізвищах .....	220
GIOROCEANU, Alina. On Romanian Political Nicknames .....	226
ДИАРОВА, Маржан. Национальные традиции и формула официального именования казахов .....	235
КРЪСТАНОВА, Ваня, КАРАМФИЛОВА, Петя. Към съвременните двойни лични собствени имена .....	248
МИХАЙЛОВА, Димитрина. Статус, функция и семантика на антропонима <i>Mara</i> в краткия фолклорен жанр и фразеологията .....	258
МИХИНА, Анна. Функциониране на андронимите в българската диаспора в Приазовието .....	265
НИКОЛАЄНКО, І. О., ШАПОВАЛОВІ, І. В. Сучасні прізвища українців, в основу яких покладено прізвиська першоносіїв (на матеріалі прізвищ городян Артемівського району м. Луганська) .....	276
ПЕТКОВ, Марин. Образуване на кратките лични имена от славянски произход в старобългарската антропонимия .....	286
ПЕТРОВА, Мария. Най-разпространените лични имена сред младото поколение на Смолянска област .....	303
СЕЛИМСКИ, Людвиг. За произхода на 60 фамилни имена .....	314
ЦАНКОВ, Кирил. За имената на българите в Бесарабия .....	329
ЧОБАНОВ, Иван. Съкращаването на едноосновните сръбски мъжки лични имена .....	337
ШУЛЬГАЧ, Виктор П. Заметки по старобелорусской антропоними .....	352
<b>ТОПОНИМИЯ. Етнонимия, етнография, археология .....</b>	<b>365</b>
БАЛКАНСКИ, Тодор. Троян, Траянов вал, Траянови врата .....	367
ЙОРДАНОВ, Стефан. Из тракийската етнонимия: I. Бележки върху етимологията на етнонима <i>mizi</i> .....	375
НИКОЛАЙ Петков КОВАЧЕВ. Географските имена в Ловешки окръг .....	386
ЛАЛЧЕВ, Драгомир. Древни писмени паметници, открити в скално светилище в Югоизточна Тракия .....	432
МИХАЙЛОВ, Пело. Списъците на населените места като извори за ойкономията .....	441
НИКОЛОВА, Маргарита. Названия на традиционни прически и забраждания в българския народен костюм .....	480
ОВЧАРОВ, Тодор. Старини в землището на село Шемшево .....	495
РАЙЧЕВСКА, Цвета. Беджене, един реликтов етноним .....	499

ШАПОШНИКОВ, Александър. Топонимия историко-культурной области Гемимонт на портоланах и картах XIV-XVIII вв. ....	506
<b>ПРОБЛЕМИ НА БЪЛГАРСКИЯ ЕЗИК и други .....</b>	<b>525</b>
ГЕОРГИЕВ, Станъо. Субстентричната система на езика .....	527
ГЕЦОВ, Антон. Към въпроса за интертекстуалността в медиийния дискурс .....	534
ДИМИТРОВ, Камен. Словообразувателни модели при глаголите в среднобългарския превод на словата на авва Доротей .....	546
ЙОСИФОВА, Рашка. Качествената редукция в книжовно-разговорната реч .....	564
КАРАСТОЙЧЕВА, Цветана. Балкански със статус както на диалектни, така и на арго-тични лексеми (По материал от тайния зидарски говор в Гоцеделчевско).....	582
КЕНДЕРОВА, Стоянка. Към историята на българските училища в Костурско в края на XIX – началото на XX век .....	594
КРАЛИК, Любомир. <i>Ръсова билка:</i> към етимологията на бълг. <i>ръсов</i> .....	611
МУХТАР, Д.С. Язык и социальная вариативность .....	615
ПАРЗУЛОВА, Марияна. Речник на говора на кримските българи .....	623
СПАСОВА, Мария. “Поучение за четвъртата неделя от Великия пост “от Йоан Златоуст”(Езикът на превода като показател за времето на превеждане) .....	640
<b>НИКОЛАЙ ПЕТКОВ КОВАЧЕВ</b>	
Библиография .....	651